

Zmluva o výpožičke č. 1445/2024/OPM-SP

uzatvorená podľa § 659 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov
(ďalej len „Občiansky zákonník“)

Zmluvné strany :

Požičiavateľ:	Mesto Banská Bystrica
Sídlo:	Československej armády 26, 974 01 Banská Bystrica
V zastúpení:	Ján Nosko, primátor mesta
IČO:	00 313 271
DIČ:	2020451587
IČ DPH:	SK2020451587

(ďalej len „požičiavateľ“)

Vypožičiavateľ :	Krasokorčuliarsky klub ISKRA Banská Bystrica
Sídlo:	Hronské Predmestie 1452/4, 974 01 Banská Bystrica
V zastúpení:	Ing. Rudolf Szabó, predseda výkonného výboru
Zodpovedný za zmluvu:	Ing. Rudolf Szabó
IČO:	35 987 901
DIČ:	2021451080
Registrácia:	V registri občianskych združení vedenom Ministerstvom vnútra Slovenskej republiky pod č. VVS/1-900/90-33747

(ďalej len ako „vypožičiavateľ“)

Článok I.

Úvodné ustanovenia

- Požičiavateľ je nájomcom nebytových priestorov, nachádzajúcich sa v nehnuteľnosti: stavba – budova pre šport a na rekreačné účely ZIMNÝ ŠTADIÓN, ktorá sa nachádza v Banskej Bystrici, na Hronskom predmestí 4, súpisné číslo 1452, postavená na parcelách registra „C“ KN číslo 4211/1, zapísanej v operáte katastra nehnuteľností pre obec Banská Bystrica, okres Banská Bystrica vedenom Okresným úradom Banská Bystrica, katastrálny odbor, so sídlom Jána Cikkeru 12, 974 01 Banská Bystrica, na liste vlastníctva č. 4642, k. ú. Banská Bystrica (ďalej aj ako „zimný štadión“, alebo „budova“), na základe Nájomnej zmluvy uzatvorenej dňa 12.03.2024 s vlastníkom nehnuteľnosti spoločnosťou MBB a.s., ČSA 26, 974 01 Banská Bystrica, IČO: 36 039 225 (ďalej len ako „vlastník nehnuteľností“).
- Vypožičiavateľ je v zmysle zákona č. 83/1990 Zb. dobrovoľným združením občanov, ktorí jeho prostredníctvom vykonávajú záujmovú športovú činnosť v odvetví krasokorčuľovanie. Poslaním klubu je uspokojovať záujmy občanov v krasokorčuľovaní a vytvárať tak podmienky na upevňovanie ich zdravia, duševnej zdatnosti a športovej výkonnosti.
- Vypožičiavateľ svoju tréningovú ako aj súťažnú činnosť uskutočňuje v športovom areáli ZIMNÉHO ŠTADIÓNA, na Hronskom predmestí č. 4, 974 01 Banská Bystrica.

Článok II. Predmet zmluvy

1. Predmetom tejto zmluvy je záväzok požičiavateľa poskytnúť vypožičiavateľovi za podmienok stanovených v predmetnej zmluve na dočasné bezodplatné užívanie nebytové priestory o celkovej výmere 99,50 m², nachádzajúce sa v nehnuteľnosti ZIMNÝ ŠTADIÓN (ďalej len „Predmet výpožičky“); rozsah Predmetu výpožičky je bližšie špecifikovaný v Prílohe č. 1 tejto zmluvy (Zoznam Nebytových priestorov).
2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že mu je známy stav Predmetu výpožičky a v takomto stave ho bez výhrad preberá do dočasného užívania na dohodnutý účel.
3. Vypožičiavateľ má právo v primeranom rozsahu užívať spoločné priestory budovy, vrátane sociálnych zariadení, priestorov a zariadení pre zásobovanie, obslužných komunikácií a voľných neoznačených verejných plôch, mimo označených odstavných miest, ak tým neobmedzí verejnosť, návštevníkov budovy a iných užívateľov ďalších označených odstavných miest.

Článok III. Účel výpožičky

1. V súlade s vo verejnom záujme zabezpečovanými všeobecne prospešnými službami v oblasti vzdelávania, výchovy a rozvoja telesnej kultúry, ako aj ochrany zdravia obyvateľstva, požičiavateľ za podmienok upravených v tejto zmluve, poskytuje vypožičiavateľovi Predmet výpožičky na dočasné užívanie za účelom zabezpečenia:
 - celoročnej športovej ako aj administratívnej činnosti „Krasokorčuliarskeho klubu ISKRA Banská Bystrica“ a tiež za účelom realizácie
 - súťažných športových podujatí v odvetví krasokorčuľovanie.

Článok IV. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje užívať Predmet výpožičky len v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve.
2. Na základe vzájomnej dohody zmluvných strán upratovanie Predmetu výpožičky si vypožičiavateľ zabezpečí na vlastné náklady.
3. Zmluvné strany sa pre vylúčenie akýchkoľvek budúcich nedorozumení a pochybností dohodli a berú na vedomie, že požičiavateľ, alebo vlastník nehnuteľnosti nie je oprávnený si od vypožičiavateľa nárokovať a vypožičiavateľ nie je povinný požičiavateľovi, alebo vlastníčkovi nehnuteľnosti uhrádzať počas doby platnosti a účinnosti predmetnej zmluvy, v súvislosti s užívaním Predmetu výpožičky akékoľvek prevádzkové náklady za poskytovanie/dodávku služieb spojených s užívaním Predmetu výpožičky.
4. Akúkoľvek zmenu a/alebo poškodenie a/alebo nedostatok Predmetu výpožičky je vypožičiavateľ povinný bezodkladne po ich zistení oznámiť (formou e-mailu na kontaktné e-mailové adresy vlastníka nehnuteľnosti), s priložením bežnej fotodokumentácie preukazujúcej predmetnú zmenu a/alebo poškodenie a/alebo nedostatok. Zároveň sa vypožičiavateľ zaväzuje (i) bezodkladne písomne (formou e-mailu na uvedené e-mailové adresy vlastníka nehnuteľnosti) oznámiť vlastníčkovi nehnuteľnosti potrebu všetkých údržbárskych a opravárenských prác, vrátane potreby zásahov do hardwarového a softwarového systému vlastníka nehnuteľnosti, ktoré podľa tejto zmluvy vykonáva vlastník nehnuteľnosti a umožniť ich vykonanie, (ii) pri takýchto prácach poskytnúť vlastníčkovi nehnuteľnosti potrebnú súčinnosť, najmä strpieť obmedzenia využitia Predmetu výpožičky v potrebnom rozsahu, a (iii) umožniť vlastníčkovi nehnuteľnosti alebo ním poverenej tretej osobe odbornú prehliadku Predmetu výpožičky z dôvodu kontroly stavu zariadení a príslušenstva.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že (i) náklady na drobné opravy súvisiace s užívaním Predmetu výpožičky a (ii) náklady spojené s bežnou údržbou Predmetu výpožičky znáša vlastník nehnuteľnosti. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností zmluvné strany vyhlasujú a týmto potvrdzujú, že pojem drobných opráv a nákladov spojených s bežnou údržbou Predmetu výpožičky upravuje Nariadenie vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z. ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov.
6. Vypožičiavateľ nie je oprávnený vykonávať úpravy Predmetu výpožičky bez predchádzajúceho písomného súhlasu vlastníka nehnuteľnosti, pričom pojem úpravy podľa tejto zmluvy znamená akékoľvek stavebné, asanačné, konštrukčné a iné obdobné práce a úpravy v Predmete výpožičky, vrátane technických a stavebných úprav Predmetu výpožičky a/alebo technických a stavebných úprav zariadení pevne zabudovaných do Predmetu výpožičky. Ak zamýšľané úpravy podliehajú súhlasu alebo povoleniu príslušného orgánu verejnej moci, vypožičiavateľ je povinný predložiť vlastníkovi nehnuteľnosti na schválenie plán úprav overený autorizovaným architektom alebo stavebným inžinierom, ktorý bude zodpovedať príslušným technickým normám a právnym predpisom. Náklady spojené so zabezpečením autorizácie ako ja náklady na realizáciu písomne odsúhlasených úprav znáša výlučne vypožičiavateľ a to bez nároku na akékoľvek finančné plnenie zo strany požičiavateľa v prípade ukončenia výpožičky podľa tejto zmluvy.
7. Vypožičiavateľ nie je oprávnený prenechať Predmet výpožičky alebo jeho časť do užívania tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu požičiavateľa.
8. Zmluvné strany sa dohodli, že požičiavateľ je oprávnený poskytnúť Predmet výpožičky, alebo jej časti, spoločné priestory alebo ich časti, do užívania tretím subjektom, avšak výlučne a len v prípade konania spoločenských alebo športových podujatí organizovaných pod záštitou Mesta Banská Bystrica, ako aj iných podujatí na uskutočnení ktorých má požičiavateľ alebo vlastník nehnuteľnosti záujem, a to v termínoch a za podmienok stanovených na základe predchádzajúceho písomného oznámenia požičiavateľa alebo vlastníka nehnuteľnosti v rozsahu minimálne: termín konania podujatia a požadovaný rozsah nebytových priestorov, a to najmenej tridsať (30) kalendárnych dní vopred.
9. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na Predmete výpožičky alebo v spoločných priestoroch ZIMNÉHO ŠTADIÓNA ním, jeho členmi a tretími osobami, ktorým vypožičiavateľ umožnil vstup do Predmetu výpožičky alebo spoločných priestorov ZIMNÉHO ŠTADIÓNA v plnom rozsahu. V prípade vzniku škody na Predmete výpožičky alebo v spoločných priestoroch ZIMNÉHO ŠTADIÓNA, je vypožičiavateľ povinný uhradiť škodu v plnej výške. Škoda sa uhrádza v peniazoch. Ak však požičiavateľ alebo vlastník nehnuteľnosti považuje za účelné, môže žiadať od vypožičiavateľa, aby škodu odstránil uvedením do pôvodného stavu.
10. Vypožičiavateľ prehlasuje, že bol oboznámený s pravidlami a smernicami pre prevádzku ZIMNÉHO ŠTADIÓNA, alebo jej časti (Prevádzkový poriadok telovýchovného zariadenia, ai.), ďalej s protipožiarnymi a bezpečnostnými opatreniami vrátane evakuačného plánu, ktoré sa zaväzuje dodržiavať.
11. Vypožičiavateľ je povinný na vlastné náklady v Predmete výpožičky zabezpečiť riadne a včasné (i) splnenie všetkých požiadaviek vyplývajúcich zo všeobecne záväzných predpisov a technických noriem v oblasti hygieny, bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci a požiarnej ochrany, a (ii) dodržiavanie všetkých opatrení na zachovanie bezpečnosti a ochrany zdravia a majetku tretích osôb, ktoré sa počas trvania právneho vzťahu založeného touto zmluvou budú zdržovať v Predmete výpožičky. Vypožičiavateľ nie je oprávnený umiestniť, povoliť umiestnenie, používať alebo povoliť používanie, skladovať alebo povoliť skladovanie v rámci Predmetu výpožičky alebo budovy, alebo priniesť alebo povoliť prinesenie do Predmetu výpožičky alebo budovy žiadne nebezpečné látky, najmä akékoľvek znečisťujúce toxické látky alebo odpad, látky spôsobujúce infekčné ochorenia, ropné produkty, azbest alebo látky obsahujúce azbest (s výnimkou nepatrných častí bežných čistiacich látok). Vypožičiavateľ sa zaväzuje pri organizovaní športových podujatí (s)plniť si všetky

zákonné povinnosti, najmä (nie však výlučne) tie (povinnosti), ktoré mu vyplývajú zo zákona NR SR č. 1/2014 Z. z. o organizovaní verejných športových podujatí a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

12. Zmluvné strany sa pre vylúčenie akýchkoľvek budúcich nedorozumení a pochybností dohodli, že vypožičiavateľ je oprávnený umiestniť označenie svojho obchodného mena a/alebo loga vo vnútri Predmetu výpožičky a/alebo na vonkajšej strane (fasáde) budovy a/alebo v spoločných priestoroch budovy a to spôsobom, vo forme a výlučne na miestach určených a vyčlenených vlastníkom nehnuteľnosti na uvedený účel. Náklady spojené s výrobou, montážou a demontážou predmetných označení znáša vypožičiavateľ. Na takéto umiestnenie označenie svojho obchodného mena a/alebo loga je vypožičiavateľ povinný požiadať o písomný súhlas vlastníka nehnuteľnosti s predložením grafického návrhu, miesta umiestnenia, veľkosti a hmotnosti prevedenia, pričom vlastník nehnuteľnosti je oprávnený v prípade potreby požadovať uzatvorenie písomnej dohody/zmluvy bližšie špecifikujúcej podmienky umiestnenia. V prípade porušenia tejto povinnosti je vlastník nehnuteľnosti oprávnený požiadať o bezodkladné odstránenie, prípadne zjednanie nápravy. Ak sa tak nestane umiestnenie takéhoto písomne neodsúhlaseného obchodného mena/loga bude zdemontované na náklady vypožičiavateľa. V prípade poškodenia vonkajšej strany (fasády) budovy a/alebo spoločných priestorov budovy, je vypožičiavateľ povinný uviesť tieto bezodkladne do pôvodného stavu zodpovedajúcemu stavu pred poškodením.

Článok V.

Doba trvania a zánik zmluvy

1. Predmetná zmluva sa uzatvára na dobu určitú, v trvaní do 31.12.2024. Zmluvné strany zároveň vyhlasujú, že do doby výpožičky sa započítava aj obdobie od 01.01.2024 do dátumu uzatvorenia tejto zmluvy, počas ktorého obdobia vypožičiavateľ užíval ZIMNÝ ŠTADIÓN v rozsahu Predmetu výpožičky, vrátane ostatných častí a príslušenstva ZIMNÉHO ŠTADIÓNA v zmysle podmienok tejto Zmluvy (ďalej aj len ako „doba výpožičky“). Zmluvné strany sa vzájomne zaväzujú rokovať o možnostiach a podmienkach užívania Predmetu výpožičky aj na roky 2025 až 2027.
2. Zmluvu je možné ukončiť: (i) uplynutím doby výpožičky, (ii) písomnou dohodou zmluvných strán aj pred uplynutím doby výpožičky, alebo (iii) výpoveďou ktorejkoľvek zmluvnej strany za podmienok bližšie upravených touto zmluvou; výpoveď tejto zmluvy musí byť (i) písomná a (ii) doručená druhej zmluvnej strane.
3. V prípade zániku tejto zmluvy dohodou zmluvných strán, táto zaniká dňom uvedeným v tejto dohode (ďalej aj len ako „deň zániku zmluvy dohodou“). V tejto dohode sa upravujú aj vzájomné nároky zmluvných strán vzniknuté z plnenia zmluvných povinností alebo z ich porušenia druhou zmluvnou stranou ku dňu zániku zmluvy dohodou.
4. Požičiavateľ je oprávnený túto zmluvu vypovedať, ak (i) vypožičiavateľ užíva Predmet výpožičky alebo jeho časť spôsobom, ktorý ohrozuje život/zdravie osôb alebo ohrozuje či poškodzuje majetok vlastníka nehnuteľnosti nad mieru obvyklého opotrebenia a vypožičiavateľ nezabezpečí nápravu (t.j. neupustí od porušovania, neukončí protiprávny stav a/alebo neodstráni škodlivé následky) bez zbytočného odkladu, najneskôr však do tridsať (30) dní od písomného upozornenia vlastníka nehnuteľnosti alebo požičiavateľa, (ii) ak vypožičiavateľ užíva Predmet výpožičky alebo jeho časť na účel v rozpore s článkom III. bod 1. tejto zmluvy, alebo iným spôsobom zakladajúcim podstatné porušenie tejto zmluvy, a vypožičiavateľ nezabezpečí nápravu (t. j. neupustí od porušovania, neukončí protiprávny stav a/alebo neodstráni škodlivé následky porušenia) ani do jedného (1) mesiaca od písomného upozornenia vlastníka nehnuteľnosti alebo požičiavateľa, a (iii) ak vypožičiavateľ nebude (prestane) vykonávať športovo – administratívnu činnosť a organizovať súťažné športové podujatia v odvetví krasokorčuľovanie za predpokladu, že uvedené nebude výsledkom opatrení na úseku verejného zdravia alebo iných všeobecne záväzných obmedzení vzťahujúcich sa na činnosť vypožičiavateľa. Výpovedná lehota je jeden (1) mesiac a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení takejto výpovede vypožičiavateľovi.

5. Vypožičiatel' je oprávnený túto zmluvu vypovedať, (i) ak požičiavateľ alebo vlastník nehnuteľnosti podstatným spôsobom poruší svoj záväzok podľa tejto zmluvy - zabezpečovať poskytovanie/dodávku služieb spojených s výpožičkou alebo svoj záväzok podľa tejto zmluvy zabezpečovať údržbu a opravy Predmetu výpožičky, a požičiavateľ nezabezpečí nápravu (t.j. neupustí od porušovania, neukončí protiprávny stav a/alebo neodstráni škodlivé následky porušenia) ani do jedného (1) mesiaca od písomného upozornenia vypožičiatel'a, a (ii) ak požičiavateľ alebo vlastník nehnuteľnosti opakovane (aspoň trikrát) počas doby šesť (6) po sebe nasledujúcich mesiacov podstatným spôsobom poruší svoj záväzok podľa tejto zmluvy zabezpečovať poskytovanie/dodávku služieb spojených s výpožičkou alebo svoj záväzok podľa tejto zmluvy zabezpečovať údržbu a opravy Predmetu výpožičky, na čo bol pri každom takomto porušení vypožičiatel'om písomne upozornený, a (iii) ak vypožičiatel' nebude (prestane) vykonávať športovo – administratívnu činnosť a organizovať súťažné športové podujatia v odvetví krasokorčuľovanie. Vypovedná lehota je jeden (1) mesiac a začína plynúť dňom nasledujúcim po doručení takejto výpovede požičiavateľovi.
6. Výpožička zaniká (i) zánikom Predmetu výpožičky, alebo (ii) zánikom vypožičiatel'a bez právneho nástupcu.
7. Ak sa zmluvné strany nedohodnú inak, vypožičiatel' sa zaväzuje najneskôr ku dňu skončenia výpožičky odovzdať požičiavateľovi všetky kľúče od Predmetu výpožičky a uviesť Predmet výpožičky do stavu, v akom ho od požičiavateľ'a prevzal s prihliadnutím na bežné opotrebenie. Pri plnení tejto povinnosti sa vypožičiatel' zaväzuje najmä odstrániť z Predmetu výpožičky všetky (i) hnutel'né veci vnesené vypožičiatel'om alebo s jeho súhlasom, ktoré sa ku dňu skončenia výpožičky budú nachádzať v Predmete výpožičky a (ii) úpravy vykonané vypožičiatel'om alebo s jeho súhlasom, vrátane tých, ktoré sa stali súčasťou Predmetu výpožičky v zmysle § 120 ods. 1 Občianskeho zákonníka. Ak vlastník nehnuteľnosti o to požiada najneskôr ku dňu skončenia výpožičky, vypožičiatel' je povinný ponechať v Predmete výpožičky úpravy a/alebo hnutel'né veci určené vlastníkom nehnuteľnosti. V takomto prípade vlastník nehnuteľnosti uhradí vypožičiatel'ovi cenu podľa osobitnej písomnej dvojstrannej dohody vlastníka nehnuteľnosti a vypožičiatel'a, ktorá však nesmie byť vyššia ako daňová zostatková hodnota úprav a/alebo hnutel'ných vecí pri rovnomernom odpisovaní.
8. O vrátení Predmetu výpožičky spíšu zmluvné strany protokol potvrdený vlastníkom nehnuteľnosti, ktorý bude obsahovať stav Predmetu výpožičky a prípadné vady spolu s lehotou pre vypožičiatel'a na ich odstránenie.

Článok VI. Doručovanie

1. Pokiaľ v Zmluve nie je výslovne uvedené inak, všetky písomnosti v zmysle Zmluvy budú doručované doporučenou zásielkou : (a) prostredníctvom pošty, (b) kuriérskou službou, alebo (c) iným vhodným spôsobom, alebo (d) do elektronickej schránky, a to na adresu zmluvných strán uvedenú vo verejnom registri.
2. Písomnosti sa považujú za riadne doručené ich doručením na adresy zmluvných strán uvedených vo verejnom registri, alebo odmietnutím ich prevzatia. Zásielka sa považuje za doručení aj v prípade, ak ju pošta, resp. iný doručovateľ vráti z akýchkoľvek dôvodov nemožnosti jej doručenia odosielajúcej strane, ak bola zásielka doručovaná na adresu uvedenú vo verejnom registri; zásielka sa v danom prípade považuje za doručení nasledujúcim dňom po dni jej vrátenia odosielajúcej strane.
3. V prípade elektronickeho doručovania medzi zmluvnými stranami na aktivované elektronicke schránky pre doručovanie, pravidlá doručovania sa riadia vždy aktuálne platnou legislatívou upravujúcou podmienky a pravidlá doručovania medzi právnickými osobami na ich aktivované elektronicke schránky pre doručovanie.
4. V prípade komunikácie elektronicou poštou sa zásielka doručuje na e-mailové adresy uvedené

v záhlaví predmetnej Zmluvy a za doručení sa zásielka považuje okamihom prijatia potvrdenia o doručení elektronickej pošty. V prípade nevystavenia potvrdenia o doručení elektronickej pošty, zásielka odoslaná elektronicou sa považuje za doručení dňom jej odoslania.

Článok VII. Záverečné ustanovenia

1. Pre právne vzťahy v tejto zmluve neupravené platia ustanovenia Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a ostatné právne predpisy platné na území Slovenskej republiky.
2. Táto zmluva je záväzná aj pre právnych nástupcov zmluvných strán alebo iné tretie osoby, na ktoré bola zmluva riadne postúpená. Zmluvné strany súhlasia s tým, že ak vypožičiavateľ zanikne, vypožička podľa tejto zmluvy nezanikne za predpokladu, že vypožičiavateľ má právneho nástupcu.
3. Túto zmluvu je možné meniť a dopĺňať len vzájomnou dohodou zmluvných strán a to formou písomných a očíslovaných dodatkov k tejto zmluve.
4. Táto zmluva je v súlade s § 5a) zákona NR SR č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania tejto zmluvy poslednou zmluvnou stranou tejto zmluvy a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv v súlade s ustanovením § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v spojení s ustanovením § 47a ods. 1 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
5. Ak by niektoré ustanovenia tejto zmluvy alebo jej budúce ustanovenia boli úplne alebo čiastočne právne neplatné, alebo by stratili platnosť neskôr, nebude tým platnosť ostatných ustanovení zmluvy dotknutá.
6. Zmluvné strany týmto deklarujú vôľu urovnať prípadné vzájomné spory vyplývajúce z tejto zmluvy prednostne formou vzájomných rokovaní. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky spory, ktoré medzi nimi vzniknú z právnych vzťahov vzniknutých na základe tejto zmluvy, alebo súvisiacich s touto zmluvou, vrátane sporov o platnosť, výklad a zánik tejto zmluvy budú riešené príslušnými všeobecnými súdmi SR.
7. Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) rovnopisoch, tri (3)-rovnopisy obdrží požičiavateľ a jeden (1) rovnopis vypožičiavateľ.
8. Príloha č. 1 (Zoznam Nebytových priestorov) pripojená k tejto zmluve tvorí jej neoddeliteľnú súčasť.
9. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, zmluva nebola uzatvorená v tiesni ani za inak nápadne nevýhodných podmienok a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Banskej Bystrici, dňa:

V Banskej Bystrici, dňa:

Za požičiavateľa :

Za vypožičiavateľa:

.....
Mesto Banská Bystrica
Ján Nosko, primátor

.....
Krasokorčuľarský klub ISKRA Banská Bystrica
Ing. Rudolf Szabó, predseda výkonného výboru

**ZOZNAM NEBYTOVÝCH PRIESTOROV - Zmluva o výpožičke r.2024 / Mesto BB
vypožičiavateľ Krasokorčuliarsky klub ISKRA - športová a administratívna činnosť**

Krasokorčuliarsky klub ISKRA

1.11 Hala B - prízemie

miestnosť číslo	názov miestnosti	výmera (m ²)
0.5	šatňa	99,50